

**Entscheidung der
Technischen
Beschwerdekammer 3.5.1
vom 9. Dezember 1987
T 66/85 - 3.5.1*
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P.K.J. van den Berg
Mitglieder: J.A.H. van Voorthuizen
P. Ford

Anmelder: AMP Incorporated

Stichwort: Verbinder/AMP

Artikel: 123 (2) EPÜ

Schlagwort: "Anspruchserweiterung
(zugelassen) - nur durch die
ursprünglich eingereichten
Zeichnungen gestützt"

Leitsätze

I. Wird im Verfahren zu einer europäischen Patentanmeldung ein technisches Merkmal aus einem Anspruch gestrichen, um bestimmte Ausführungsarten der Erfindung nicht vom Patentschutz auszuschließen, so verstößt diese Anspruchserweiterung dann nicht gegen Artikel 123 (2) EPÜ, wenn ein dieses Merkmal nicht enthaltender Anspruch von der ursprünglich eingereichten Fassung der Anmeldung gestützt wird. Dabei ist unerheblich, ob das betreffende Merkmal für die dem beanspruchten Gegenstand zugrunde liegende erfinderische Idee relevant ist.

II. Sind bestimmte Ausführungsarten einer Erfindung, die durch eine Erweiterung des Anspruchs (z. B. durch Streichung eines technischen Merkmals) in seinen Umfang aufgenommen werden, nur in den ursprünglich eingereichten Zeichnungen offenbart, so verstößt diese Erweiterung dann nicht gegen Artikel 123 (2) EPÜ, wenn der Fachmann diese Ausführungsarten den Zeichnungen klar und unzweideutig entnehmen kann.

Sachverhalt und Anträge

I. Die am 9. April 1980 eingereichte europäische Patentanmeldung Nr. 80 301 128.7 (Veröffentlichungsnummer 0 018 160), die eine Priorität vom 11. April 1979 und eine vom 23. November 1979 (beide US) in Anspruch nimmt, wurde mit Entscheidung der Prüfungsabteilung vom 18. Oktober 1984 zurückgewiesen. Der Entscheidung lagen die am 25. Januar 1984 eingereichten Ansprüche 1 bis 7 zugrunde.

II. Die Zurückweisung wurde damit begründet, daß Anspruch 1 in einer nach Artikel 123 (2) EPÜ nicht zulässigen Weise über den Inhalt der ursprünglich eingereichten Unterlagen hinausgehe. Die Prüfungsabteilung war der Auffassung, daß die ursprüngliche Offenba-

**Decision of Technical
Board of Appeal 3.5.1 dated
9 December 1987
T 66/85 - 3.5.1*
(Official text)**

Composition of the Board:

Chairman: P.K.J. van den Berg
Members: J.A.H. van Voorthuizen
P. Ford

Applicant: AMP Incorporated

Headword: Connector/AMP

Article: 123 (2) EPC

Keyword: "Broadening of claim
(allowed) - basis solely in drawings as
originally filed"

Headnote

I. If a technical feature is deleted from a claim in the course of prosecution of a European patent application in order not to exclude from protection certain embodiments of the invention, the broadening of the claim does not contravene Article 123(2) EPC as long as there is a basis for a claim lacking this feature in the application as originally filed. It is immaterial whether or not the feature in question is relevant to the inventive concept of the claimed subject-matter.

II. When certain embodiments of an invention, which would be included in the scope of a claim by broadening its terms (e.g. by deleting a technical feature from the claim), are disclosed solely in the drawings as originally filed such broadening does not contravene Article 123 (2) EPC if the person skilled in the art can clearly and unambiguously recognise these embodiments from the drawings.

Summary of facts and submissions

I. European patent application No. 80 301 128.7 filed on 9 April 1980 (publication No. 0 018 160) claiming a priority of 11 April 1979 and 23 November 1979 (both US) was refused by a decision of the Examining Division dated 18 October 1984. This decision was based on Claims 1 - 7 filed on 25 January 1984.

II. The reason given for the refusal was that Claim 1 extended beyond the contents of the originally filed documents in a manner not permitted by the terms of Article 123 (2) EPC. The Examining Division was of the opinion that the original disclosure was limited

**Décision de la Chambre de
recours technique 3.5.1, en
date du 9 décembre 1987
T 66/85 - 3.5.1*
(Traduction)**

Composition de la Chambre:

Président: P.K.J. van den Berg
Membres: J.A.H. van Voorthuizen
P. Ford

Demandeur: AMP Incorporated

Référence: Connecteur/AMP

Article: 123 (2) CBE

Mot-clé: "Extension de la portée
d'une revendication (autorisée) -
extension fondée uniquement sur les
dessins déposés à l'origine"

Sommaire

I. Si, au cours du traitement d'une demande de brevet européen, le demandeur supprime une caractéristique technique figurant dans une revendication, afin de ne pas exclure de la protection certains modes de réalisation de l'invention, cette extension de la portée de la revendication n'est pas contraire à l'article 123 (2) CBE, à condition que le texte de la demande déposée à l'origine puisse servir de fondement à une revendication ne comportant pas cette caractéristique, que celle-ci ait un lien ou non avec l'activité inventive impliquée par l'objet revendiqué.

II. Lorsque certains modes de réalisation d'une invention qui entreraient dans la portée d'une revendication si elle était libellée en termes plus généraux (par exemple si l'on supprimait une caractéristique technique figurant dans cette revendication) ne sont décrits que dans les dessins déposés à l'origine, cette extension de la portée de la revendication n'est pas contraire à l'article 123 (2) CBE, à condition que l'homme du métier puisse clairement et sans équivoque déduire ces modes de réalisation des dessins.

Exposé des faits et conclusions

I. La demande de brevet européen n° 80 301 128.7 déposée le 9 avril 1980 et publiée sous le n° 0 018 160, pour laquelle est revendiquée la priorité de deux demandes antérieures déposées toutes deux aux Etats-Unis le 11 avril 1979 et le 23 novembre 1979, a été rejetée par une décision de la Division d'examen en date du 18 octobre 1984. Cette décision se fondait sur les revendications 1 à 7 déposées le 25 janvier 1984.

II. La demande a été rejetée au motif que l'objet de la revendication 1 s'étendait au delà du contenu des documents déposés initialement, contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 123 (2) CBE. La Division d'examen a estimé que la description initiale se limitait à

¹⁾ Die Entscheidung ist hier nur auszugsweise abgedruckt. Eine Kopie der ungekürzten Entscheidung in der Verfahrenssprache ist beim Referat 4.5.1 (EPA-Bibliothek München) gegen Zahlung einer Fotokopiergebühr von 1,30 DEM pro Seite erhältlich.

¹⁾ This is an abridged version of the Decision. A copy of the full text in the language of proceedings may be obtained from Dept. 4.5.1 (EPO Library in Munich) on payment of a photocopying fee of DEM 1.30 per page.

¹⁾ Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète dans la langue de la procédure peut être obtenue auprès du service 4.5.1 (bibliothèque de l'OEB à Munich) moyennant versement d'une taxe de photocopie de 1,30 DEM par page.

nung auf einen Verbinder der angegebenen Art mit einer Verbindungsschiene beschränkt gewesen sei, die sich über beide Oberflächen des Grundkörpers erstreckt; dieses Merkmal komme zwar im ursprünglichen Anspruch 1, nicht jedoch in dem am 25. Januar 1984 eingereichten Anspruch 1 vor.

III. Die Beschwerdeführerin legte gegen diese Entscheidung am 10. Dezember 1984 Beschwerde ein.

...

V. Die Beschwerdeführerin beantragte als Hauptantrag die Erteilung eines europäischen Patents auf der Grundlage der am 25. Januar 1984 eingereichten Ansprüche 1 - 7.

...

Der am 25. Januar 1984 eingereichte Anspruch 1 lautet wie folgt:

1. Elektrischer Verbinder für den Anschluß eines mehradrigen Flachkabels mit einem Grundkörper (1) aus elektrisch isolierendem Material, wobei auf zwei einander gegenüberliegenden Oberflächen des Grundkörpers (1) jeweils eine Reihe elektrischer Anschlußklemmen (2) angebracht sind, die ein Anschlußstück (3) aufweisen, das an einem Ende des Grundkörpers angeordnet ist, wobei die Anschlußklemmen (2) ferner ein Leiter-Anschlußstück (4) zur Herstellung einer elektrischen Verbindung mit einem Leiter (101) des mehradrigen elektrischen Flachkabels (100) aufweisen, wobei die Oberflächen des Grundkörpers (1) mit Vertiefungen (9) zur Aufnahme der Leiter (101) des Kabels (100) und zur Führung der Leiter (101) der Leiter-Anschlußstücke (4) der Anschlußklemmen (2) versehen sind, wobei die Vertiefungen (9) zu dem genannten Ende des Grundkörpers (1) hin offen sind und eine Abdeckung über den genannten Oberflächen vorgesehen ist, dadurch gekennzeichnet, daß die Leiter-Anschlußstücke (4) die Form von geschlitzten Platten aufweisen, und daß beiderseits des Grundkörpers (1) je eine Verbindungsschiene (5) mit mehreren geschlitzten Plattenteilen (6) vorhanden ist, die in einer Reihe parallel zu den Reihen der geschlitzten Platten der Leiter-Anschlußstücke (4) der Anschlußklemmen (2) angeordnet sind, und daß die Abdeckung des Grundkörpers (1) zwei Teile (7, 8) aufweist, die über den genannten Oberflächen des Grundkörpers (1) bzw. den Anschlußklemmen (4) und der Schiene (5) angebracht sind, daß die Vertiefungen (9) zum Rand des Grundkörpers (1) hin mittels Aufnahmeöffnungen (11) offen sind, die so geformt sind, daß sie die Leiter (101), die in die Öffnungen (11) in einer planparallelen Reihe eingeführt werden, so führen, daß sie die beiden Oberflächen des Grundkörpers (1) überdecken, wobei die elektrischen Verbindungen dann dadurch hergestellt werden, daß die Leiter (101) quer zu ihren Achsen in die Schlitze in den Leiter-Anschlußteilen (4) der Anschlußklemmen (2) und in das mit Schlitz versehen Plattenteil (6) der Verbindungsschiene hineingleiten

to a connector of the kind specified having a bus member which extends across both surfaces of the body member, which feature although figuring in the original Claim 1 was not in the Claim 1 filed on 25 January 1984.

III. The appellant lodged an appeal against this decision on 10 December 1984.

...

V. The appellant's main request was for the grant of a European patent on the basis of Claims 1 - 7 filed on 25 January 1984.

...

Claim 1 as filed on 25 January 1984 reads as follows:

1. An electrical connector for terminating a flat multi-conductor electrical cable, comprising a body member (1) of electrically insulating material carrying on each of two opposite surfaces a row of electrical terminals (2) each having a mating portion (3) adjacent one edge of the body member surface and a conductor-connection portion (4) adapted to establish an electrical connection to a conductor (101) of a flat multi-conductor electrical cable (100), surfaces of the body member (1) being formed with grooves (9) to receive the conductors (101) of the cable (100) and direct the conductors (101) of the conductor-connection portions (4) of the terminals (2), the grooves (9) being open to an edge of the body member (1) a cover being positioned over the surfaces characterised in that the conductor-connection portions (4) are in the form of slotted plates, and a bus member (5) is provided having a plurality of slotted plate portions (6) arranged in rows one on each surface of the body member (1) parallel to the rows of slotted plates of the conductor-connection portions (4) of the terminals, and the cover comprising two cover members (7, 8) respectively positioned over the body member surfaces and the terminals (4) and bus member (5), the grooves (9) open to the edge of the body member (1) by way of entry mouths (11) formed to guide conductors (101) advanced into the mouths (11) as a planar array to overlie the two surfaces of the body member (1), the electrical connections then being established by movement of the conductors (101) transversely of their axes into slots in the conductor-connection portions (4) of the terminals (2) at the slotted plate portion (6) of the bus member.

un connecteur du type spécifié, comportant une barre collectrice s'étendant sur les deux surfaces de la partie formant corps, caractéristique qui figurait certes dans la revendication initiale 1, mais pas dans la revendication 1 déposée le 25 janvier 1984.

III. Le requérant a formé un recours contre cette décision le 10 décembre 1984.

...

V. Dans sa requête principale, le requérant a demandé la délivrance d'un brevet européen sur la base des revendications 1 à 7 déposées le 25 janvier 1984.

...

La revendication 1 déposée le 25 janvier 1984 se lit comme suit:

Connecteur électrique de raccordement d'un câble plat multiconducteur comportant une partie formant corps (1) en un matériau électriquement isolant, portant sur chacune des deux faces opposées une rangée de bornes électriques (2) comprenant chacune une section de raccordement (3) adjacente à un côté de la surface de la partie formant corps et une section de raccordement pour conducteurs (4) prévue pour établir un contact électrique avec un conducteur (101) d'un câble électrique plat multiconducteur (100), les surfaces de la partie formant corps (1) étant dotées de gorges (9) destinées à recevoir les conducteurs (101) du câble (100) et à diriger les conducteurs (101) vers les sections de raccordement pour conducteurs (4) des bornes (2), les gorges (9) étant ouvertes vers un côté de la partie formant corps (1) et un couvercle recouvrant les surfaces, caractérisé en ce que les sections de raccordement pour conducteurs (4) ont la forme de plaques fendues et en ce qu'il comprend une barre collectrice (5) comportant une série d'éléments de plaques fendues (6) disposés en rangées sur chacune des surfaces de la partie formant corps (1) parallèlement aux rangées de plaques fendues des sections de raccordement pour conducteurs (4) des bornes (2), que le couvercle se compose de deux éléments (7,8) disposés respectivement au-dessus des surfaces de la partie formant corps, des bornes (4) et de la barre collectrice (5), les gorges (9) s'ouvrant vers le côté de la partie formant corps (1) par des ouvertures (11) conçues pour guider les conducteurs (101) introduits dans ces ouvertures (11) de sorte qu'ils s'étendent sur les deux surfaces de la partie formant corps (1) suivant un même plan, les contacts électriques étant établis lorsque les conducteurs (101) s'engagent transversalement à leur axe dans les fentes ménagées dans les sections de raccordement pour conducteurs (4) des bornes (2) et dans l'élément de la plaque fendue (6) de la barre collectrice.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 - 108 und Regel 64 EPÜ; sie ist somit zulässig.

2. Wie die Prüfungsabteilung insbesondere unter den Nummern 13 und 16 ihrer Entscheidung zu Recht festgestellt hat, ist Artikel 123 (2) EPÜ so auszulegen, daß eine völlige Streichung eines Merkmals aus einem Anspruch, durch die sein Umfang erweitert wird, auch dann nicht zulässig ist, wenn dieses Merkmal für die Merkmale nicht relevant ist, die bei dem beanspruchten Gegenstand die erfinderische Idee ausmachen, es sei denn, in der ursprünglichen Anmeldung ist eine Grundlage für einen solchen erweiterten Anspruch vorhanden. Diese Grundlage braucht nicht in einer ausdrücklichen Formulierung zu bestehen; sie muß jedoch so klar sein, daß sie für den Fachmann eindeutig als solche erkennbar ist. Infolgedessen braucht im Einzelfall nicht darüber entschieden zu werden, ob ein weggelassenes Merkmal für die erfinderische Idee relevant ist oder nicht.

3. Die Prüfungsabteilung hat entsprechend Nummer 14 ihrer Entscheidung den Ausdruck "eine Verbindungsschiene, die sich über beide Oberflächen des Grundkörpers erstreckt" nur als eine Anordnung verstanden, bei der (wie in den Abbildungen 7 - 10 der vorliegenden Anmeldung und in Abbildung 4A der in der ursprünglichen Anmeldung als Stand der Technik angegebenen Druckschrift US-A-4 094 566 gezeigt) die Schiene zunächst über die eine große Oberfläche des Grundkörpers, dann um ein Ende herum und schließlich über die andere große Oberfläche wieder zurückläuft. Die Prüfungsabteilung war offensichtlich der Auffassung, daß der ursprünglichen Anmeldung keine andere Anordnung der Verbindungsschiene zu entnehmen sei, und stellte sich auf den Standpunkt, daß der fragliche Ausdruck aufgrund von Artikel 123 (2) EPÜ im Anspruch 1 verbleiben müsse, da dieser sonst unzulässig erweitert würde.

4. Die Beschwerdeführerin hielt diese Auslegung des betreffenden Ausdrucks für zu eng und weigerte sich, ihn wieder in Anspruch 1 aufzunehmen.

5. Die Beschwerdekammer stimmt der Prüfungsabteilung darin zu, daß in der Regel die in den Ansprüchen verwendeten Begriffe streng anhand dessen ausgelegt werden sollten, was in der Anmeldung als Ganzem offenbart ist, gegebenenfalls einschließlich aller darin enthaltenen Bezugnahmen auf den Stand der Technik.

6. Nach Prüfung der Argumente der Prüfungsabteilung und der Gegenargumente der Beschwerdeführerin gelangt die Kammer zu der Auffassung, daß die Prüfungsabteilung den Ausdruck "eine Verbindungsschiene, die sich über beide Oberflächen des Grundkörpers erstreckt" nicht zu restriktiv ausgelegt hat.

7. Wie die Beschwerdeführerin jedoch dargelegt hat, zeigen die Abbil-

Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106-108 and Rule 64 EPC and is therefore admissible.

2. As the Examining Division correctly pointed out in its decision, in particular in paragraphs 13 and 16, Article 123 (2) EPC has to be interpreted as meaning that where a feature is entirely omitted from a claim, thus broadening its scope, such excision is not permissible, whether this feature appears relevant or not to the features which represent the inventive concept of the subject-matter claimed, unless there is a basis for the broadened claim in the original application. Such a basis need not be presented in express terms but it must be sufficiently clear to a person skilled in the art to be unambiguously recognisable as such. Consequently, there is no need to decide whether in a particular case an omitted feature is relevant to the inventive concept or not.

3. The Examining Division, according to paragraph 14 of its decision, interpreted the expression "a bus member which extends across both surfaces of the body member" as only embracing a configuration in which (as illustrated in Figures 7-10 of the present application and in Figure 4A of US-A-4 094 566 which was cited as prior art in the original application) the bus member passes across first one major surface of the body member, then around one end and then back across the other major surface. The Examining Division apparently was of the opinion that there was no indication in the original application as to the possibility of another configuration of the bus member, and took the view that it was required by Article 123 (2) EPC that the expression in question be maintained in Claim 1 as otherwise an allowable broadening of this claim would result.

4. The appellant contested this interpretation of the expression in question as being too restrictive but refused to reinstate it in Claim 1.

5. The Board of Appeal agrees with the Examining Division that generally terms used in claims should be interpreted strictly in accordance with what actually has been disclosed by the application as a whole, including, where appropriate, any references to prior art given therein.

6. In the light of the argumentation provided by the Examining Division and the appellant's rebuttal the Board cannot find that the manner in which the Examining Division interpreted the expression "a bus member which extends across both surfaces of the body member" was unduly restrictive.

7. As the appellant has pointed out, however, Figures 15 and 16 show a

Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106-108 ainsi qu'à la règle 64 de la CBE; il est donc recevable.

2. Comme la Division d'examen l'a pertinemment souligné dans sa décision, notamment aux points 13 et 16, l'article 123 (2) de la CBE doit être interprété en ce sens qu'il n'est pas admissible de retirer entièrement une caractéristique d'une revendication, ce qui en étend la portée, que cette caractéristique ait un lien ou non avec les caractéristiques constituant l'activité inventive impliquée par l'objet revendiqué, à moins que la demande déposée à l'origine puisse servir de fondement à l'extension de la revendication. Il n'est certes pas nécessaire de formuler expressément une telle base, mais il importe qu'elle soit suffisamment claire pour que l'homme du métier puisse l'identifier comme telle sans équivoque. En conséquence, il n'est pas nécessaire de décider si, dans tel ou tel cas, la caractéristique supprimée a ou non un lien avec l'activité inventive.

3. Au point 14 de sa décision, la Division d'examen interprète le membre de phrase "barre collectrice s'étendant sur les deux surfaces de la partie formant corps" simplement comme une configuration dans laquelle la barre collectrice passe d'abord sur une surface principale de la partie formant corps, puis autour d'une extrémité, pour revenir finalement sur l'autre surface principale (cf. figures 7 à 10 de la présente demande et figure 4A du brevet US-A-4 094 566 cité comme antériorité dans la demande initiale). La Division d'examen a manifestement estimé que rien dans la demande initiale n'indiquait que la barre collectrice pouvait avoir une autre configuration, et elle a considéré que, en vertu de l'article 123 (2) CBE, le membre de phrase en question devait être maintenu dans la revendication 1, faute de quoi il en résulterait une extension non admissible de celle-ci.

4. Le requérant a contesté cette interprétation du membre de phrase en question, jugeant qu'elle était trop restrictive, et il a refusé de la réintégrer dans la revendication 1.

5. La Chambre de recours s'est ralliée à l'opinion de la Division d'examen, selon laquelle il convient en règle générale d'interpréter les termes utilisés dans les revendications en s'en tenant strictement à ce qui est effectivement exposé dans la demande prise dans son ensemble, y compris, le cas échéant, toute référence à l'état de la technique.

6. Compte tenu des arguments avancés par la Division d'examen et de leur réfutation par le requérant, la Chambre ne peut conclure que la Division d'examen a interprété de façon excessivement restrictive le membre de phrase "barre collectrice s'étendant sur les deux surfaces de la partie formant corps".

7. Le requérant a cependant souligné que les figures 15 et 16 présentaient

dungen 15 und 16 eine Anordnung der Verbindungsschiene, die sich von der in den Abbildungen 7 - 10 insofern unterscheidet, als darin die mit (5) bezeichneten gestrichelten Linien anzeigen, daß die Verbindungsschiene an einer Seite des Grundkörpers in einer seitlichen Vertiefung entlangläuft, wobei diese Schiene entgegengesetzt vorspringende, mit Schlitzern versehene Plattenteile aufweist, die auf einer Seite aus der Vertiefung herausragen und auf der anderen Seite durch Öffnungen in die den Draht aufnehmenden Vertiefungen auf der gegenüberliegenden Seite des Grundkörpers eingreifen. Die Kammer räumt ein, daß dies für den Fachmann anhand des einschlägigen allgemeinen Fachwissens, das von ihm erwartet werden kann und für das die Beschwerdeführerin in ihrer Beschwerdebegründung eine Reihe von Dokumenten des Stands der Technik als Beispiel angegeben hat, eindeutig erkennbar wäre.

8. Die Kammer ist deshalb davon überzeugt, daß der am 25.1.1984 eingereichte Anspruch 1, der der angefochtenen Entscheidung zugrunde lag, durch die Zeichnungen gestützt ist, die Teil der ursprünglich eingereichten Anmeldung sind. Die Kammer hat in diesem Zusammenhang zur Kenntnis genommen, daß bereits in der ursprünglichen Beschreibung angegeben war, daß die Erfindung anhand von Beispielen unter Bezugnahme auf die Zeichnungen beschrieben werde und daß die Abbildung 13 (auf die sich die Abbildungen 15 und 16 beziehen) einen anderen erfindungsgemäßen Verbinder zeige. Wenn die Zeichnungen an sich keinen Zweifel über ein bestimmtes darin gezeigtes Merkmal lassen, bedarf es keiner Beschreibung in Worten. Der Anspruch verstößt somit nicht gegen Artikel 123 (2) EPÜ.

...

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Entscheidung der Prüfungsabteilung vom 18. Oktober 1984 wird aufgehoben.
2. Die Sache wird an die Prüfungsabteilung mit der Auflage zurückverwiesen, die Prüfung fortzusetzen und dabei davon auszugehen, daß der am 25. Januar 1984 eingereichte Anspruch 1 nicht gegen Artikel 123 (2) EPU verstößt.

configuration of the bus member which is different from that shown in Figures 7-10 in that the broken lines at (5) in Figures 15 and 16 indicate that the bus member extends along one side of the body in a lateral groove, the bus member having oppositely projecting slotted plate portions projecting on one side from the groove and on the other side through apertures into the wire receiving grooves on the opposite side of the body. The Board accepts that this would be clearly recognised by the person skilled in the art on the basis of the general technical knowledge in this field to be expected from him and which is exemplified by a number of prior art documents cited by the Appellant in his Statement of Grounds.

8. The Board is therefore satisfied that Claim 1 as filed on 25.1.84 which was at the basis of the impugned decision, is supported by the drawings which are a part of the application as originally filed. The Board noted in this respect that it was already stated in the original description that the invention would be described by way of example with reference to the drawings and that Figure 13 (to which Figures 15 and 16 refer) showed another connector according to the invention. If the drawings in themselves leave no doubt as to a certain feature being shown therein an expression in words in the description is not required. The claim consequently does not contravene Article 123 (2) EPC.

Order

For these reasons, it is decided that

1. The decision of the Examining Division dated 18 October 1984 is set aside.
2. The case is remitted to the Examining Division with the order to continue the examination on the basis that Claim 1 filed on 25 January 1984 does not contravene Article 123 (2) EPC.

une configuration de la barre collectrice différente de celles des figures 7 à 10 ; en effet, les lignes en pointillé tracées en (5) dans les figures 15 et 16 montrent que la barre collectrice s'étend sur le côté de la partie formant corps à l'intérieur d'une gorge latérale, et qu'elle se compose d'éléments de plaques fendues faisant saillie de manière opposée, d'un côté depuis la gorge, de l'autre par des ouvertures, pour venir à l'intérieur des gorges recevant le fil, situées sur le côté opposé de la partie formant corps. La Chambre admet que l'homme du métier peut clairement identifier cette configuration grâce aux connaissances techniques générales qu'il est censé avoir dans ce domaine et aux exemples figurant dans les antériorités citées par le requérant dans son mémoire exposant les motifs du recours.

8. La Chambre est donc convaincue que la revendication 1 déposée le 25.1.1984, qui est à l'origine de la décision attaquée, se fonde sur les dessins qui font partie de la demande déposée initialement. A cet égard, la Chambre a fait observer qu'il était déjà indiqué dans la description initiale que l'invention était décrite à titre d'exemple par référence aux dessins, et que la figure 13, (à laquelle se réfèrent les figures 15 et 16) présentait un autre connecteur conformément à l'invention. Si les dessins font apparaître de manière indubitable qu'ils présentent une caractéristique donnée, il n'est pas nécessaire de l'explicitier dans la description. Par conséquent, la revendication 1 n'est pas contraire à l'article 123 (2) CBE.

...

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

1. La décision de la Division d'examen en date du 18 octobre 1984 est annulée.
2. L'affaire est renvoyée devant la Division d'examen aux fins de poursuite de la procédure, la revendication 1 déposée le 25 janvier 1984 n'étant pas contraire à l'article 123 (2) CBE.